

### ASSEMBLEA DELL'UNIONE DELL'EUROPA OCCIDENTALE ASSEMBLEA INTERPARLAMENTARE EUROPEA DELLA SICUREZZA E DELLA DIFESA

II parte della 53<sup>a</sup> Sessione ordinaria  
(Parigi, 3-5 dicembre 2007)

Raccomandazione n. 814<sup>(1)</sup>

Il soldato del futuro: iniziative europee

*Annunziata il 29 aprile 2008*

L'ASSEMBLÉE,

(i) Considérant que la transformation des armées de terre européennes, conduite au niveau national, au sein de l'OTAN et dans le cadre du développement des capacités militaires autonomes de l'Union européenne, est un processus indispensable au renforcement des capacités de défense globales de l'Europe;

(ii) Considérant, à ce titre, que les programmes nationaux européens de soldat du futur sont l'un des principaux aspects de ce processus, de même que le développement de capacités infocentrées et l'amélioration constante des moyens de

projection et de déploiement des forces terrestres;

(iii) Notant l'augmentation du nombre de femmes parmi les personnels combattants des forces armées terrestres européennes;

(iv) Soulignant la nécessité de prendre en compte les caractéristiques physiques et les besoins spécifiques des femmes dans la conception des équipements des soldats du futur européens;

(v) Considérant que, au-delà des avantages d'ordre opérationnel, ces programmes constituent une démonstration du savoir-faire et des capacités de recherche et de développement technologique (R&DT) de défense de l'Europe;

<sup>(1)</sup> Adoptée par l'Assemblée le 5 décembre 2007, au cours de sa 9<sup>ème</sup> séance plénière.

(vi) Estimant que les programmes nationaux actuels sont déjà trop avancés pour aboutir à un programme européen commun;

(vii) Considérant qu'une coordination s'impose entre les états-majors nationaux, les groupes de travail concernés de l'OTAN et l'Agence européenne de défense, en vue de faire évoluer et d'améliorer les programmes en cours, de manière à arriver, dans les années à venir, à une expression partagée des besoins et à une harmonisation des normes, des procédures et des équipements;

(viii) Considérant que, dans le contexte des opérations extérieures interarmées et multinationales, l'interopérabilité entre les systèmes de soldat du futur en cours de dotation est une condition essentielle pour l'efficacité et le succès des opérations;

(ix) Considérant que l'entrée en fonction des soldats du futur doit être accompagnée d'une réflexion européenne partagée sur les capacités opérationnelles infocentrées, y compris la doctrine et les concepts d'opérations infocentrées, pour rapprocher progressivement les armées de terre européennes appelées à se déployer ensemble;

(x) Considérant aussi qu'un effort majeur doit être fourni par les Etats membres de l'OTAN et de l'UE dans le domaine de la R&DT de défense européenne en matière de soldat du futur et de protection des forces;

(xi) Considérant que les investissements dans ce domaine ont aussi des débouchés sécuritaires et civils importants;

(xii) Soutenant les activités de l'Agence européenne de défense relatives à la gestion du programme d'investissement conjoint en matière de protection des forces (JIP-FP), de capacités infocentrées, de radios logicielles et d'aéronefs sans pilote;

(xiii) Exprimant le souhait que ces programmes puissent aboutir au développement et à la production d'équipements

d'origine européenne, de manière à renforcer la Base industrielle et technologique de défense européenne (BITD) et à diminuer la dépendance à l'égard de fournisseurs alliés extérieurs et concurrents des industries européennes,

#### RECOMMANDE AU CONSEIL D'INVITER LES ETATS DE L'UEO, MEMBRES DE L'OTAN ET DE L'UE, A

1. Poursuivre l'effort de modernisation et d'adaptation des armées de terre pour faire face aux défis à la sécurité européenne et à la paix internationale;

2. Maintenir le niveau qualitatif et quantitatif des forces terrestres en adéquation avec les besoins actuels et futurs envisagés afin d'éviter le suremploi des forces et de mieux partager entre les Etats les charges résultant des engagements extérieurs;

3. Prendre en considération l'augmentation du nombre de femmes en service dans les forces armées et la possibilité de mieux les intégrer dans les unités combattantes pour pallier les insuffisances existantes en effectifs;

4. Poursuivre les programmes de soldat du futur, tout en leur donnant une orientation plus européenne et en recherchant les points communs et l'harmonisation des besoins et des normes en vue d'une interopérabilité accrue;

5. Envisager de faire converger à terme l'évolution et la modernisation des programmes actuels susceptibles d'aboutir à un soldat du futur européen, interopérable avec celui des alliés et partenaires non européens de l'OTAN;

6. Soutenir les activités de l'Agence européenne de défense et résoudre la question du financement pluriannuel de l'AED;

7. Tenir l'Assemblée informée de l'évolution des programmes nationaux de soldat du futur et des initiatives de l'OTAN et de l'Union européenne dans ce domaine.

**N. B. Traduzione non ufficiale**Raccomandazione n. 814 <sup>(1)</sup>

## Il soldato del futuro: iniziative europee

L'ASSEMBLEA,

(i) Considerando che la trasformazione delle forze di terra europee avviata a livello nazionale, nella NATO e nell'ambito dello sviluppo di capacità militari autonome dell'Unione europea è essenziale per il potenziamento delle capacità di difesa complessive dell'Europa;

(ii) Considerando che i programmi europei per il soldato del futuro rappresentano una componente rilevante di tale processo, al pari dello sviluppo di capacità *net*-centriche e del continuo miglioramento dei mezzi per la proiezione e lo spiegamento delle forze di terra;

(iii) Osservando il crescente numero di donne in servizio attivo nelle forze di terra europee;

(iv) Sottolineando la necessità di tener conto delle caratteristiche fisiche e dei bisogni specifici delle donne nella progettazione dell'equipaggiamento per i futuri soldati europei;

(v) Considerando che, al di là dei vantaggi operativi, i programmi per il soldato del futuro sono una dimostrazione del *know-how* e delle capacità di ricerca e sviluppo tecnologico (R&ST) dell'Europa in materia di difesa;

(vi) Ritenendo che gli attuali programmi nazionali sono già ad un livello troppo avanzato per poter confluire in un programma europeo comune;

(vii) Considerando che il coordinamento tra Stati maggiori nazionali e gruppi di lavoro competenti della NATO e dell'Agenzia europea per la difesa è imprescindibile per poter, nei prossimi anni, sviluppare e migliorare gli attuali programmi e dunque giungere ad una definizione comune di requisiti e all'armonizzazione di norme, procedure ed equipaggiamento;

(viii) Considerando che, nel contesto di operazioni congiunte e multinazionali, l'interoperabilità tra i sistemi di soldati del futuro che si vanno predisponendo è un prerequisito essenziale per l'efficacia ed il successo delle operazioni;

(ix) Considerando che man mano che i soldati del futuro entreranno in servizio sarà opportuno riflettere, a livello europeo, sulle capacità operative *net*-centriche e sulla relativa dottrina nonché ai concetti operativi, così da realizzare una progressiva convergenza delle forze di terra europee che potrebbero essere coinvolte in spiegamenti congiunti;

(x) Ritenendo inoltre che, riguardo ai programmi relativi al soldato del futuro e alla protezione delle forze armate, sia necessario un considerevole impegno in

<sup>(1)</sup> Adottata dall'Assemblea nel corso della nona seduta, il 5 dicembre 2007.

materia di R&ST da parte della NATO e degli Stati membri della UE;

(xi) Considerando che gli investimenti in questo campo trovano applicazioni importanti anche nel settore civile e della sicurezza;

(xii) Sostenendo l'Agazia europea per la difesa nella gestione del programma di investimenti congiunti per la protezione delle forze armate (JIP-FP) nonché nella gestione delle capacità *net*-centriche, della tecnologia SDR (radio definita dal *software*) e dei velivoli senza pilota (UAV);

(xiii) Auspicando che tali programmi conducano allo sviluppo e alla produzione di equipaggiamenti di origine europea, con il conseguente rafforzamento della base industriale e tecnologica della difesa europea (DITB) e la riduzione della sua dipendenza da fornitori esterni di paesi alleati, suoi concorrenti industriali,

**RACCOMANDA CHE IL CONSIGLIO INVITI GLI STATI DELL'UEO IN QUANTO MEMBRI DELLA NATO E DELL'UNIONE EUROPEA A:**

1. Proseguire l'impegno volto a modernizzare e adeguare le forze di terra al fine di rispondere alle sfide per la sicurezza europea e la pace internazionale;

2. Garantire che le forze di terra rispondano, in termini qualitativi e quanti-

tativi, ai requisiti attuali e a quelli previsti per il futuro, sia per evitare di gravare eccessivamente sulle forze disponibili sia per meglio condividere l'onere di operazioni esterne tra gli Stati membri;

3. Riflettere su come, alla luce del crescente numero di donne arruolate nelle forze armate, queste possano meglio essere integrate in unità di combattimento così da compensare l'attuale carenza di personale;

4. Proseguire i programmi per il soldato del futuro e allo stesso tempo dar loro una connotazione più europea, individuando aree comuni e criteri di armonizzazione di requisiti e *standard* al fine di conseguire una maggiore interoperabilità;

5. Prevedere una convergenza nello sviluppo e nella modernizzazione degli attuali programmi che abbia come risultato un soldato europeo del futuro interoperabile con gli alleati e i *partner* non europei della NATO;

6. Sostenere le attività dell'Agazia europea per la difesa e risolvere la questione dei finanziamenti pluriennali dell'Agazia stessa;

7. Tenere aggiornata l'Assemblea sugli sviluppi dei programmi nazionali per il soldato del futuro e sulle iniziative NATO e UE in questo ambito.